

Stockholm den 6 april 2000

**SKL - Dokumentenheten**  
**Att: Ing-Mari Wigilius /**  
**Frank Leander**  
**581 94 Linköping**

## **Re: Undersökning av dokument och handstil.**

Återkommer med anledning av mitt samtal med Dig och Frank angående undersökning av protokoll upprättade i samband med MS Estonias sista avfärd från Tallinn den 27/9 -94. Frank och jag överenskom att vi skulle översända beställningen för detta uppdrag till Er och efter att vi då erhållit ett diarienummer hos Er, få Statens Haverikommission att översända samtliga handlingar innefattande de original som finns hos dem i Stockholm. Vi hoppas att haverikommissionen kommer att tillmötesgå detta och låna ut handlingarna till Er för undersökning, alternativt att handlingarna i annat fall kan begäras in av Er från Haverikommissionen.

Undersökningen omfattar 3 st dokument.

Dokument 1: Original i form av en genomslagsoriginal, sidan 2 i ett blankettset om 3 sidor där även sidan 3 finns att tillgå (Sidan 1 lämnades troligtvis kvar ombord). Denna handling är ett protokoll från en hamnstadskontroll enligt standardutförande "National Maritim Administration, Sweden". Denna handling har en i efterhand med bläck ifylld spalt med referenser.

Dokument 2: Kopia av dokument enligt 1, men utan den i efterhand ifyllda spalten. Detta dokument saknar dock svenska Sjöfartsverkets logotyp, delar av övrig handskriften ifylld text (två rader) enligt protokollet. Denna handling har inlämnats till polisen i Tallinn av Arne Valgma som också är den som undertecknat dokumentet. Vid inlämnande till polisen har Valgma vidimerat handlingen genom att signera den igen.

Dokument 3: Tryckt handling från Internationella Haverikommissionens (JAIC's) supplement som i haverirapporten uppges vara en kopia av det upprättade originalet från hamnstadskontrollen. Handlingen uppges ha faxats från Estland till Finland innan den tryckts i supplementet. Denna handling saknar dock alla referenser till svenska Sjöfartsverket, samt Arne Valgmas namnteckning är ditskriven i annan handstil, vilket förefaller "textad i skrivstil". Även Valgmas titel är ändrad samt det saknas delar av underskriften (sneda streck). Detta dokument har i likhet med det dokumentet som inlämnats av Valgma till polisen i Tallinn censurerats med ett svart streck över en rad där det på dokumentet enligt 1 ovan står "Maritime Safety Inspectorate, Sweden. I övrigt finns två handskrivna textrader som överensstämmer med dokument 1 förutom att denna text har en avvikande placering.

## **Undersökningens omfattning:**

Steg 1. Dokumentdelen:

Att undersöka om den tryckta handlingen (3) är en kopia av något av dokumenten (1) eller (2). Om ej så är fallet, varför?

### Steg 2. Dokumentdelen:

En utökad undersökning av dokumenten kan göras i steg två, där man undersöker om den tryckta versionen enligt dokument (3) är sammansatt av delar av dokument (1) och (2), vilken då har redigerats så att den saknar delar av dokumentets "standardtext", samt att annan text "tillkommit".

### Steg 3. Namndelen:

Att undersöka om Arne Valgmas signatur på det tryckta dokumentet enligt (3) är tecknad av Valgma eller ej. Som stöd för undersökningen finns ett antal signaturer Valgma gjort på andra handlingar han inlämnat till polisen i Tallinn.

Att undersöka om de spår av "bortredigerad" namnteckning på dokument (3) överensstämmer med Valgmas namnteckning på dokument (1) och (2).

Vår tanke är att undersökningen delas upp i steg, varav dokumentdelen enligt steg 1 ovan undersöks först och utgör det initiella uppdraget. Detta dels för att få håll på kostnaderna (då vi från små medel måste finansiera detta med privata medel), och dels för att efter hand kunna göra en bedömning om det är påkallat att gå vidare med ytterligare undersökningar.

Vi är naturligtvis även tacksamma för Era eventuella synpunkter på undersökningens genomförande. Er erfarenhet i fråga om bevisvärde etc. är naturligtvis stor, en bedömning kring sådana frågor är vi ju inte erfarna med.

Med vänlig hälsning  
För Faktagruppen

Johan Ridderstolpe  
070-644 01 07

Bilagor: Dokument 1 (kopia), Original inskickas av SHK gul resp. rosa genomslagskopia.  
Dokument 2 (kopia), "SHK:s kopia" inskickas av SHK  
Dokument 3 Tryckt version, tagen ur supplementet. Supplement inskickas av SHK  
3 st sidor av förhör med signatur av Valgma, "SHK:s kopia" inskickas av SHK